



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

04040

HARRIER TAV-8B/T.10

GB

The McDonnell Douglas/BAe Harrier TAV-8B/T.10 are two seat developments of the Harrier II easily recognizable with its lengthened nose and tail fin. Intended primarily for use in the pilot conversion and tactical weapons training roles. The RAF's T.10 is fitted with the same forward-looking infra-red (FLIR) and avionics fit of the GR7, and retains the ability to carry the full range of weapons and stores as its single seat counterpart. In any wartime attack role, the aircraft would be flown as a single seater. The TAV-8B does not have the same full combat capability of the AV-8B, but as a secondary role as an Airborne Tactical Control Aircraft. The air arm of the Italian Navy, the Aviazione per la Marina Militare, took delivery of two TAV-8Bs, its first fixed wing aircraft for half a century; these

F

Les McDonnell Douglas / BAe Harrier TAV-8B / T.10 sont des biplaces dérivés du Harrier II que l'on reconnaît aisément à son nez allongé et à son empennage vertical. Conçus au départ pour servir à la conversion des pilotes et à la formation aux armes tactiques. Le T.10 de la RAF est équipé du même balayage frontal infrarouge et du même équipement électronique que le GR7, tout en continuant à pouvoir transporter la gamme complète des armes et des magasins comme son équivalent monoplace. En mission d'attaque en temps de guerre, l'appareil serait utilisé en monoplace. Le TAV-8B n'a pas la capacité de combat du AV-8B, mais joue un rôle secondaire en tant qu'appareil de contrôle aérien tactique. L'aéronavale italienne, l'Aviazione per la Marina Militare, a pris livraison de deux TAV-8B, ses premiers avions à voilure

D

Die McDonnell Douglas/BAe Harrier-Modelle TAV-8B/T.10 sind – als Zweisitzer-Ausführungen des Harrier II – leicht an ihrer verlängerten Nase und Heckflosse erkennbar. In erster Linie sind sie für die Pilotenumschulung und den taktischen Waffenunterricht vorgesehen. Die T.10 der RAF ist mit derselben FLIR- (vorwärts schauenden Infrarot-) Technik und Avionik der GR7 ausgestattet und bewahrt sich die Fähigkeit, wie auch der Einsitzer das komplette Sortiment an Waffen und Vorräten mitzuführen. Im Krieg würde das Flugzeug Angriffe als Einsitzer fliegen. Die TAV-8B besitzt nicht dieselbe Kampfkraft wie die AV-8B, nimmt aber eine sekundäre Aufgabe als taktisches Kontrollflugzeug (ATCA, Airborne Tactical Control Aircraft) wahr. Die Luftstreitkräfte der italienischen Marine (Aviazione per la Marina Militare) bekamen zwei TAV-8B

E

Los McDonnell Douglas/BAe Harrier TAV-8B/T.10 son evoluciones de dos asientos del Harrier II, fácilmente reconocible con su nariz alargada y aleta de cola. Destinados principalmente para utilizarse para papeles de conversión de pilotos y de capacitación en armas tácticas. El T.10 de la RAF está equipado con la misma instalación de infrarrojos de detección frontal (forward-looking infra-red (FLIR)) y aviónica del GR7, y conserva la capacidad de elevar la misma gama completa de armas que su contraparte de un asiento. En cualquier papel de ataque en tiempo de guerra, el avión se pilotaría como un aparato de un solo asiento. El TAV-8B no tiene la misma completa capacidad de combate del AV-8B, sino que tiene un papel secundario como avión de control táctico aerotransportado. El arma de aviación de la marina italiana, la Aviazione

S

McDonnell Douglas/BAe Harrier TAV-8B och T.10 är tvåsitsiga vidareutvecklingar av Harrier II och känns lätt igen med sin förlängda nos och stjärtfena. Planen är huvudsakligen avsedda för pilotutbildning och taktisk vapendrill. RAF:s T.10 är försedd med samma framåt seende infraröda FLIR och flygelektronik som GR7, och kan utrustas med samma urval av vapen och förråd som sin ensitsiga motsvarighet. I krigstids attackroll kan planet flygas ensitsigt. TAV-8B har inte samma fullständiga stridsduglighet som AV-8B, men flygs i sin roll som Luftburen Taktisk Kontrollenhet (Airborne Tactical Control Aircraft). Italienska flottans flygvapen, Aviazione per la Marina Militare, fick

are used for training pilots for the single seat Harrier II Plus aircraft that serve aboard the aircraft carrier Giuseppe Garibaldi. The two aircraft are powered by Rolls Royce Pegasus (11-21E = TAV-8B and Mk 105 = T.10) vectored thrust turbofan engines, rated at 9,750 kg (21,450 lbs) static thrust, giving a maximum speed of (approximately) 1,044 km/h (650 mph) at sea level. Wing span: 9.24m (30ft 4in). Length: 15.3m (50ft 3in). Height: 4.08m (13ft 5in). The armament for the T.10 consists of two 25mm Aden cannons, two AIM-9L Sidewinder air-to-air missiles and a wide range of bombs, rockets and other stores. The armament for the TAV-8B consists of practice bombs, rocket launchers and long range fuel tanks.

fixe depuis un demi-siècle ; ces appareils sont utilisés pour former les pilotes pour les monoplaces Harrier II Plus qui servent à bord du porte-avion Giuseppe Garibaldi. Ces deux avions sont propulsés par des moteurs à turboréacteur double flux à poussée orientable Rolls Royce Pegasus (11-21E = TAV-8B et Mk 105 = T10) d'une puissance détarée de 9 750 kg ce qui donne une vitesse maximale de 1 044 km/h (environ) au niveau de la mer. Envergure : 9,24 m. Longueur : 15,3 m. Hauteur : 4,08 m. L'armement du T10 est composé de deux canons Aden de 25 mm, deux missiles air-air Sidewinder AIM-9L et d'un vaste ensemble de bombes, roquettes et autres munitions. L'armement du TAV-8B est composé de bombes d'exercice, de lance-roquettes et de réservoirs grand rayon d'action.

und somit seit einem halben Jahrhundert den ersten Starrflügler liefert; diese werden zur Ausbildung von Piloten der einsitzigen, an Bord des Flugzeugträgers Giuseppe Garibaldi stationierten Harrier II Plus benutzt. Angetrieben werden die beiden Flugzeuge von Rolls-Royce Pegasus (11-21E = TAV-8B und Mk 105 = T.10) Schubvektor-Turbofanmotoren mit einem statischen Nennschub von 9.750 kg, was eine Höchstgeschwindigkeit von (ca.) 1.044 km/h auf Meereshöhe ergibt. Spannweite: 9,24 m. Länge: 15,3 m. Höhe: 4,08 m. Die T.10-Bewaffnung umfasst zwei 25 mm Aden-Geschütze, zwei AIM-9L Sidewinder-Luftkampfflugkörper und ein breit gefächertes Sortiment an Bomben, Raketen und sonstiger Ausstattung. Die Rüstung der TAV-8B umfasst Übungsbomben, Raketenwerfer und Langstrecken-Treibstofftanks.

per la Marina Militare, recibió dos TAV-8Bs, sus primeros aviones de ala fija desde hacia medio siglo, que se utilizan para capacitar pilotos para los Harrier II Plus de un asiento, que prestan servicio a bordo del portaaviones Giuseppe Garibaldi. Los dos aviones son propulsados por motores turbofan de propulsión vectorial Rolls Royce Pegasus (11-21E = TAV-8B y Mk 105 = T.10) con una propulsión estática de un nominal de 9.750 kg, produciendo una velocidad máxima aproximada de 1.044 km/h al nivel del mar. Envergadura: 9,24 m. Longitud: 15,3 m. Altura: 4,08 m. El armamento del T.10 consiste en dos cañones Aden de 25 mm, dos proyectiles de aire a aire AIM-9L Sidewinder y una amplia gama de bombas, cohetes y otro material. El armamento del TAV-8B consiste en bombas de práctica, lanzacohetes y depósitos de combustible de gran radio de acción.

leverans av två TAV-8B, deras första fastvingade flygplan på ett halvt århundrade. Dessa används för att utbilda piloter till de ensitsiga Harrier II Plus som tjänstgör ombord på hangarfartyget Giuseppe Garibaldi. De två flygplanen drivs av Rolls Royce Pegasus (11-21E = TAV-8B och Mk 105 = T.10) turbofläkt motorer med riktbara jetmunstycken och en statisk drivkraft av 9.750 kg vilket ger en ungefärlig maximal hastighet av 1.044 km/t på havsnivå. Spänvidd: 9,24 m. Längd: 15,3 m. Höjd: 4,08 m. T.10s beväpning består av två 25 mm Aden kanoner, två AIM-9L Sidewinder luftrobotar och ett stort urval av bomber, raketer och andra vapen. Utrustningen på TAV-8B består av övningsbomber, raketrämper och extratankar.

GB

Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly.

To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork.

Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

F

Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage.

Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte.

Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

D

Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind numeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen.

Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden.

Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

E

Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje.

Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

S

Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Måla smådelarna före ihopsättning.

Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi.

Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

I

Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli.

Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilarla dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola.

Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen.

Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven.

Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeeldte plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen.

Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

NL

Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen.

Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken.

Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

DK

Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar.

Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa.

Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

P

Tutustu piirroksien ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaat pienet osat ennen kokoamista.

Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa.

Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

PL

Przed przystąpieniem do klejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrub ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem.

Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuni z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku.

W związku z obecnością wielu drobnych, rozbieralnych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

GR

Mελετήστε προσεχτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύνοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση.

Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψετε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη.

Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού.

Akataλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπούνται.

Assembly phase
Phase de montage
Montagephase
Fase de montaje
Montering
Fase di montaggio
Montagefase
Monteringsfase
Fase de montagem
Kokoamisvaihe
Faza skladania
Φάση συναρμολόγησης

Cement
Coller
Kleben
Incollare
Liimaa
Pegar
Lijmen
Limma
Klebe
Colar
Kleīc
Συγκόλληση

Do not cement together
Ne pas coller
Nicht kleben
Non incollare
Limma inte
No pegar
Niet lijmen
Ajá liima
Skal ikke klebes
Não collar
Nie kleīc
Μη κολλάτε

Alternative part(s) provided
Choix
Auswahlmöglichkeit
Scelta
Val
Elección
Keuze
Valinta
Valg
Opcão
Wybór
Επιλογή

Repeat this operation
Répéter l'opération
Vorgang wiederholen
Ripetere l'operazione
Utför ingreppet på nytt
Repetir la operación
De verrichting herhalen
Toista toimenpide
Manövren gentages
Repetir a operação
Powtarzyć operację
Επανάληψη διαδικασίας

Decals
Decalcomanies
Abziehbild
Decalcomanie
Dekalkomanier
Calcomanias
Aldrukplaatjes
Siirtokuvat
Billedoverføring
Decalcomania
Dekalkomanie
Χαλκομανίες

Crystal part
Pièce cristal
Kristallteil
Pieza cristal
Kristalldel
Pezzo cristallo
Kristallen onderdeel
Krystallstykke
Peça de cristal
Lasiosa
Część kryształowa
Διαφανές κομμάτι



Weight
Lester
Beschweren
Zavorrare
Sätt barlast
Lastrar
Ballasten
Aseta vastapaino
Forsyne med ballast
Lastrar
Obciążyc balastem
'Erpta

Drill or pierce
Percer
Bohren
Forare
Borra
Agujear
Boran
Lävistää
Gennembore
Furar
Przebić
Τρύπημα

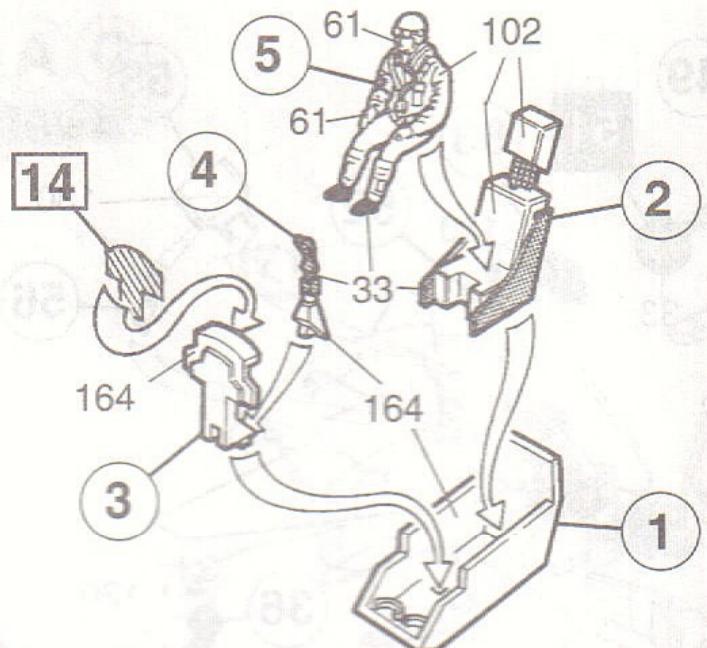
Cut
Découper
Schneiden
Cortar
Tagliare
Knippen
Klip
Cortar
Leikkää
Przeciąć
Αποκόψατε



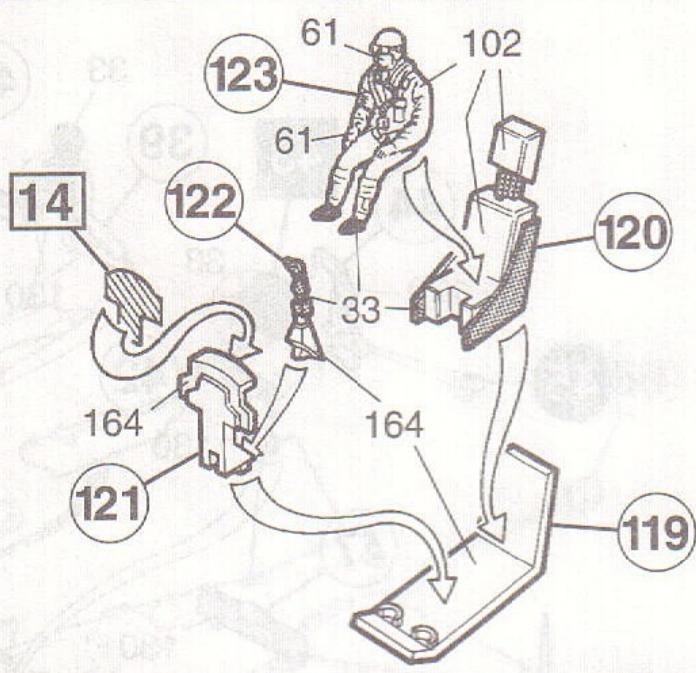
Humbrol paint number
Nº peinture Humbrol
Humbrol-Farbnr
Nº pintura Humbrol
Humbrol farg nr
Nº vernice Humbrol
Humbrol verfnummer
Humbrol-malingsnummer
Nº de pintura Humbrol
Humbrol-maalini numero
Nº farby Humbrol
Νούμερο χρώματος Humbrol

x2

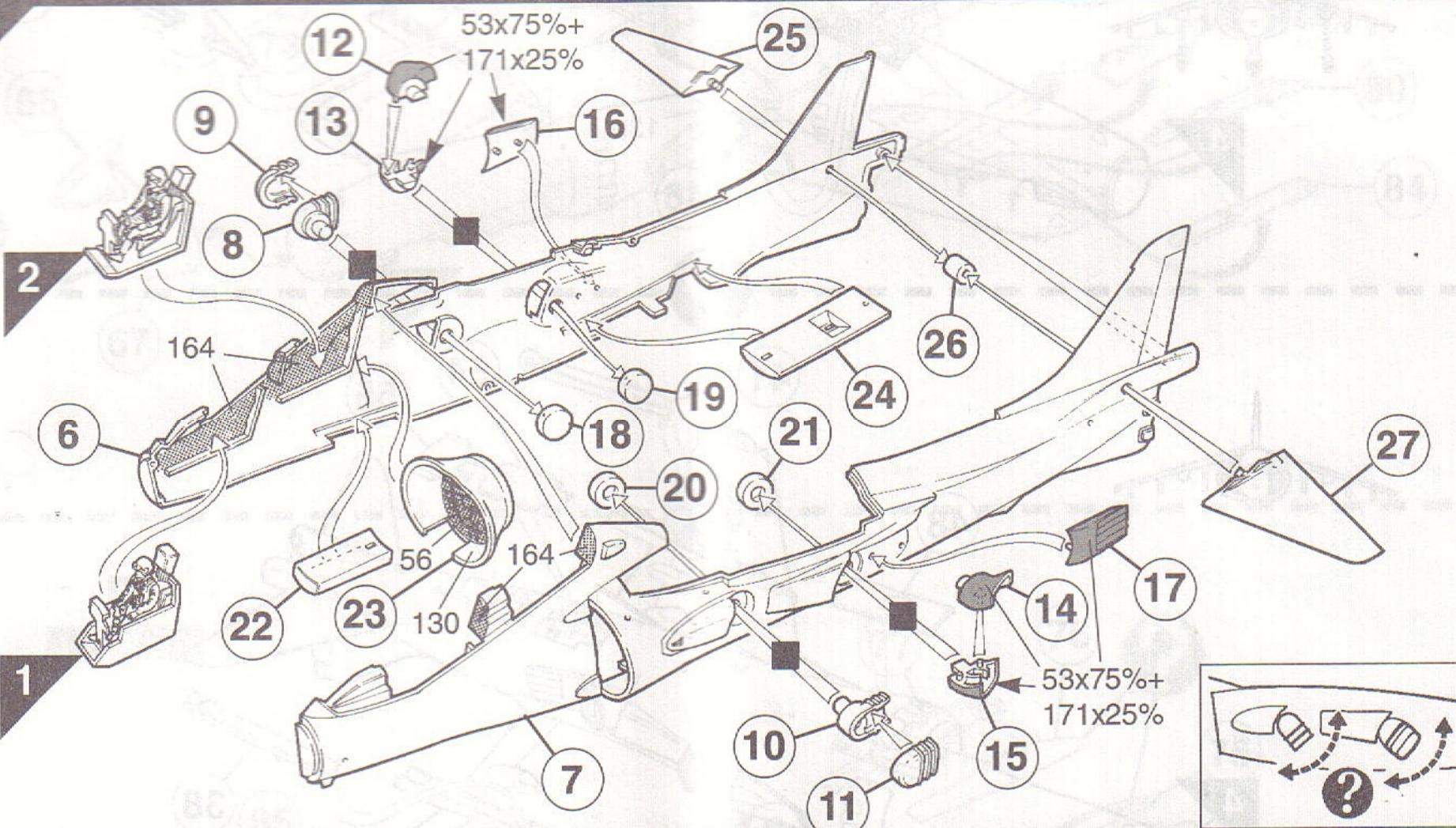
1



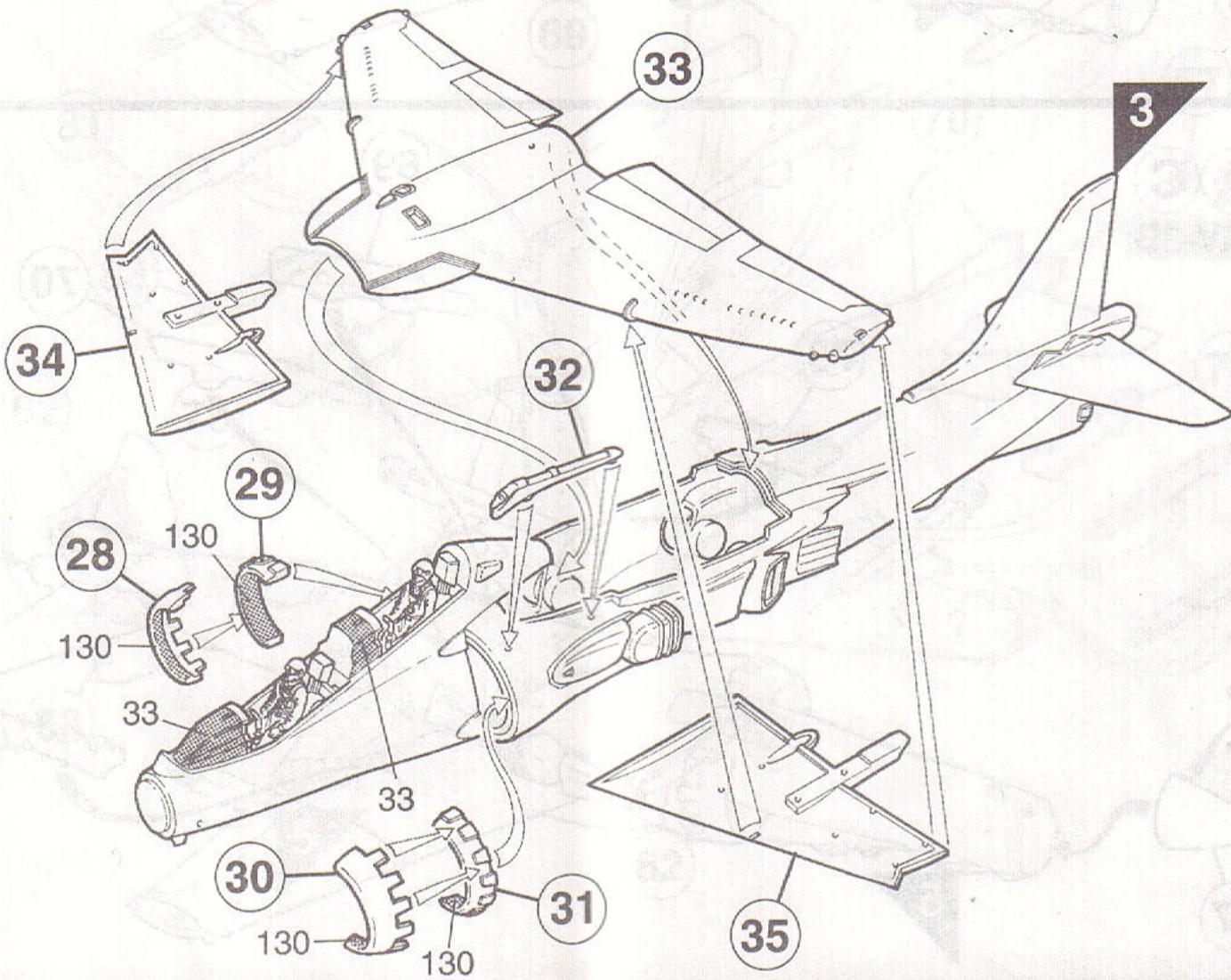
2



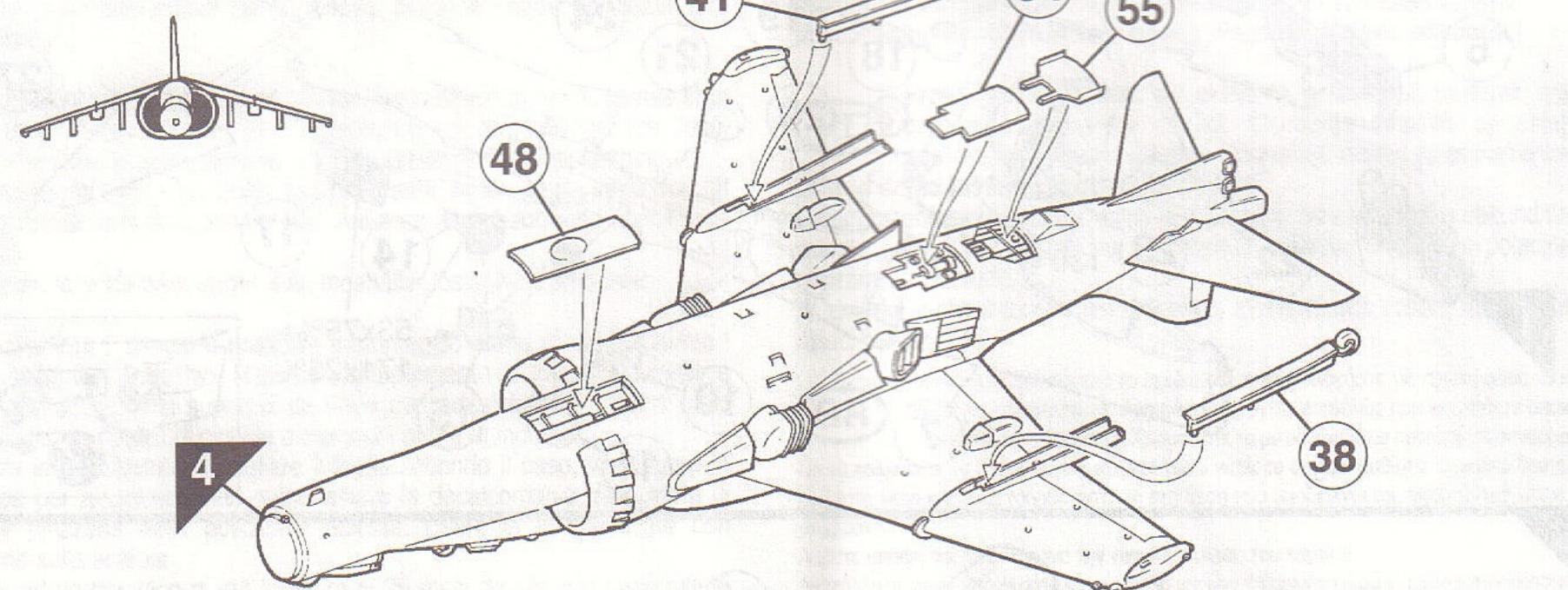
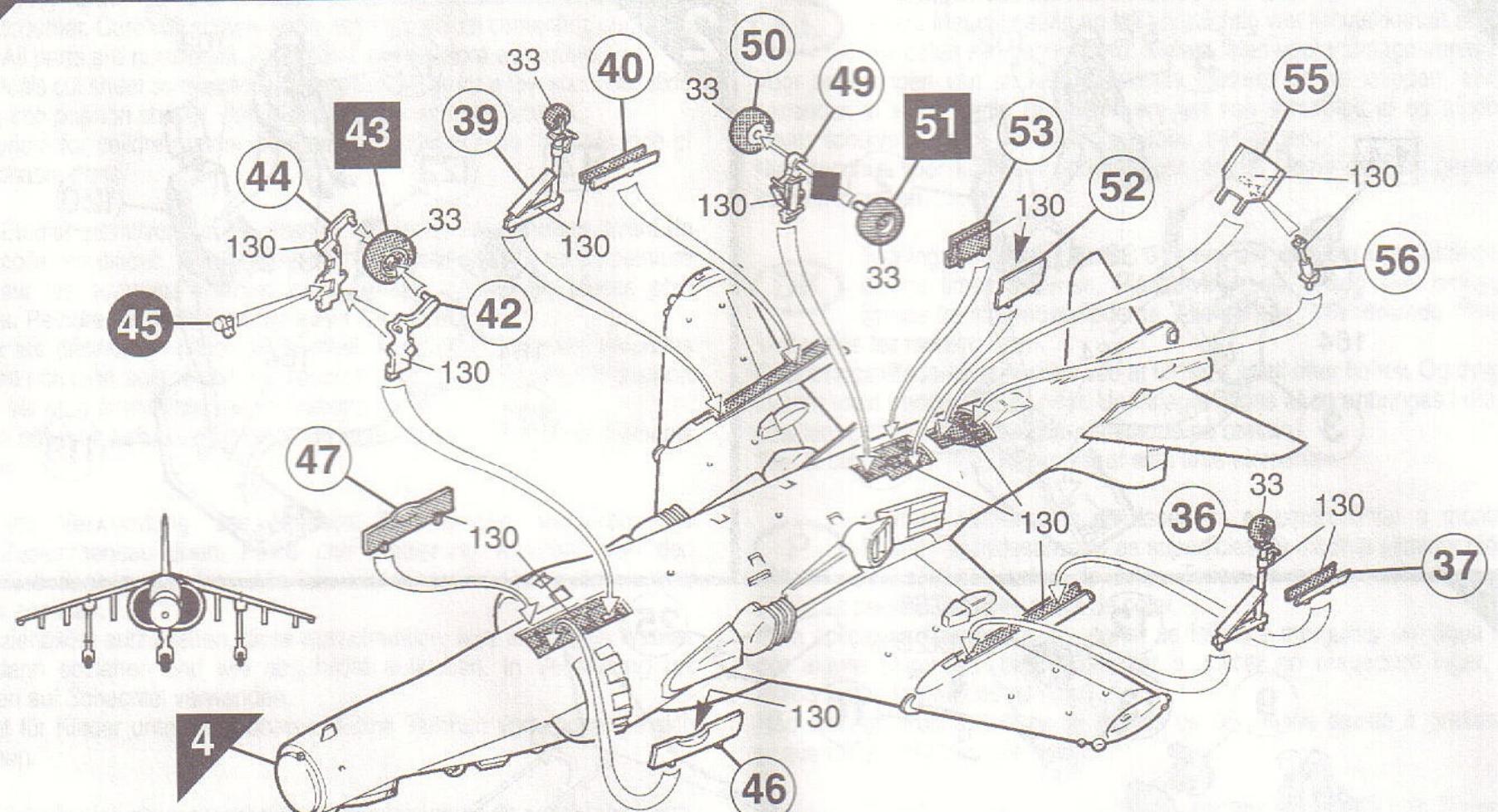
3



4



5

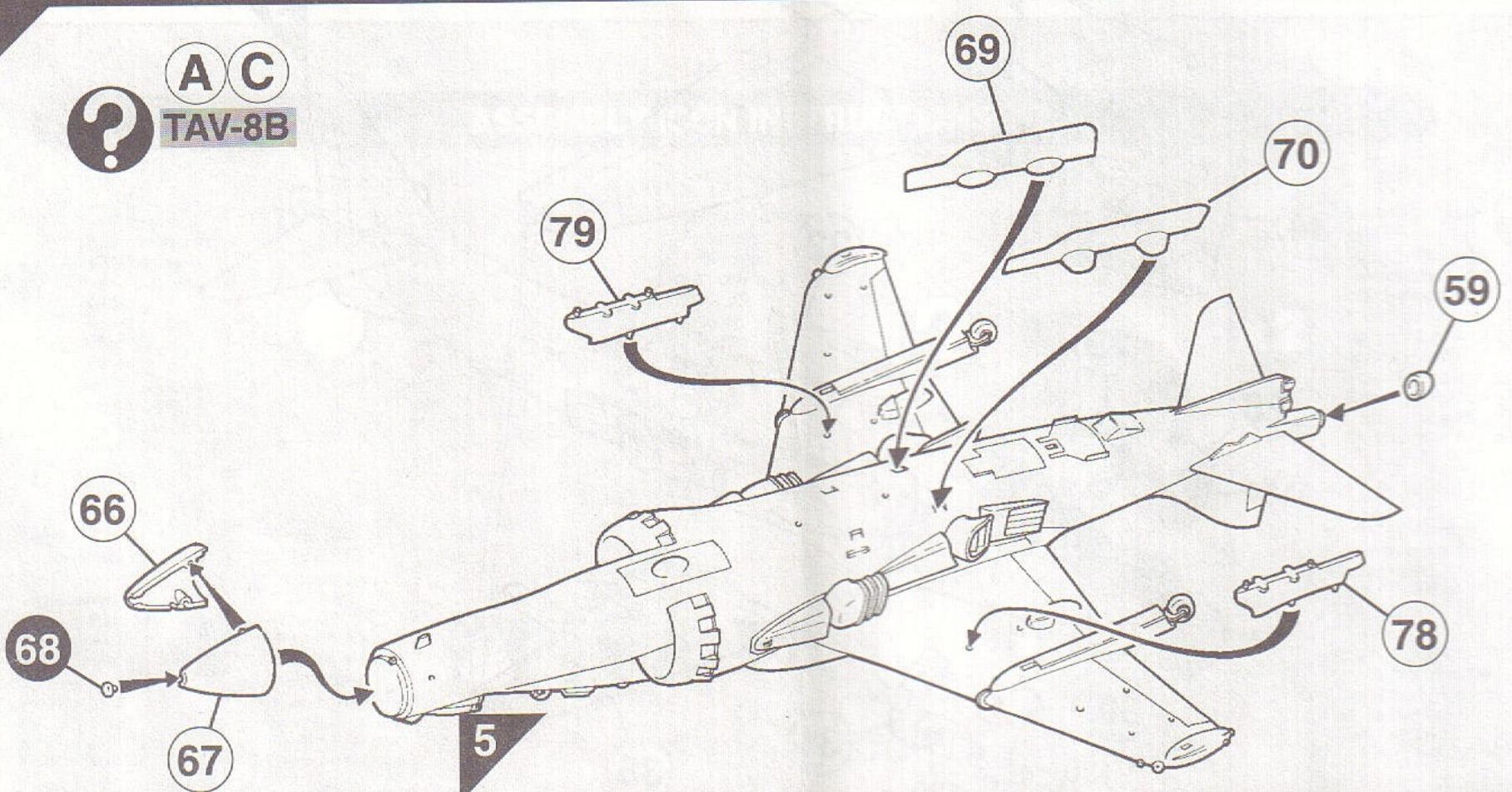


6

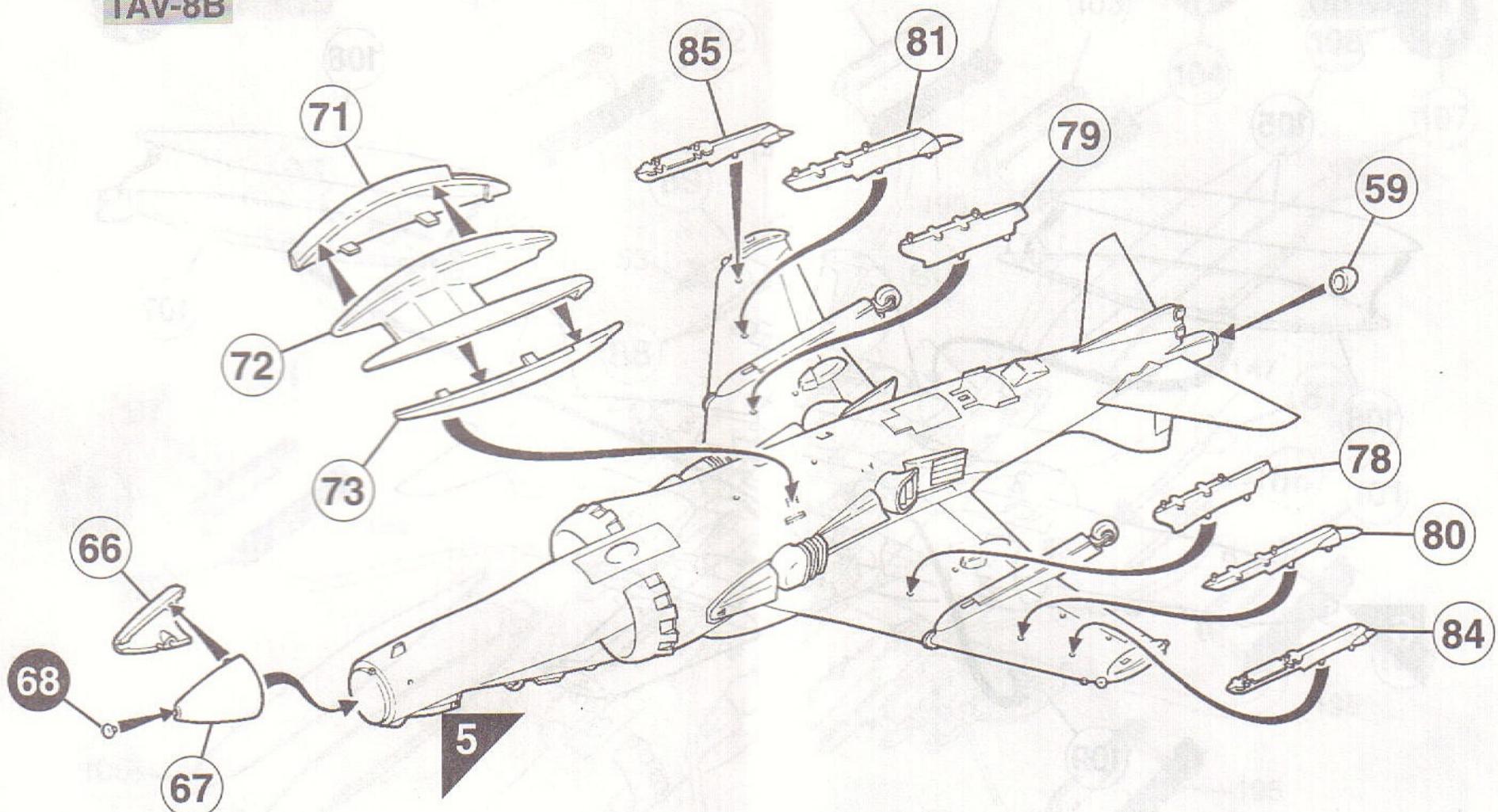
?

A C

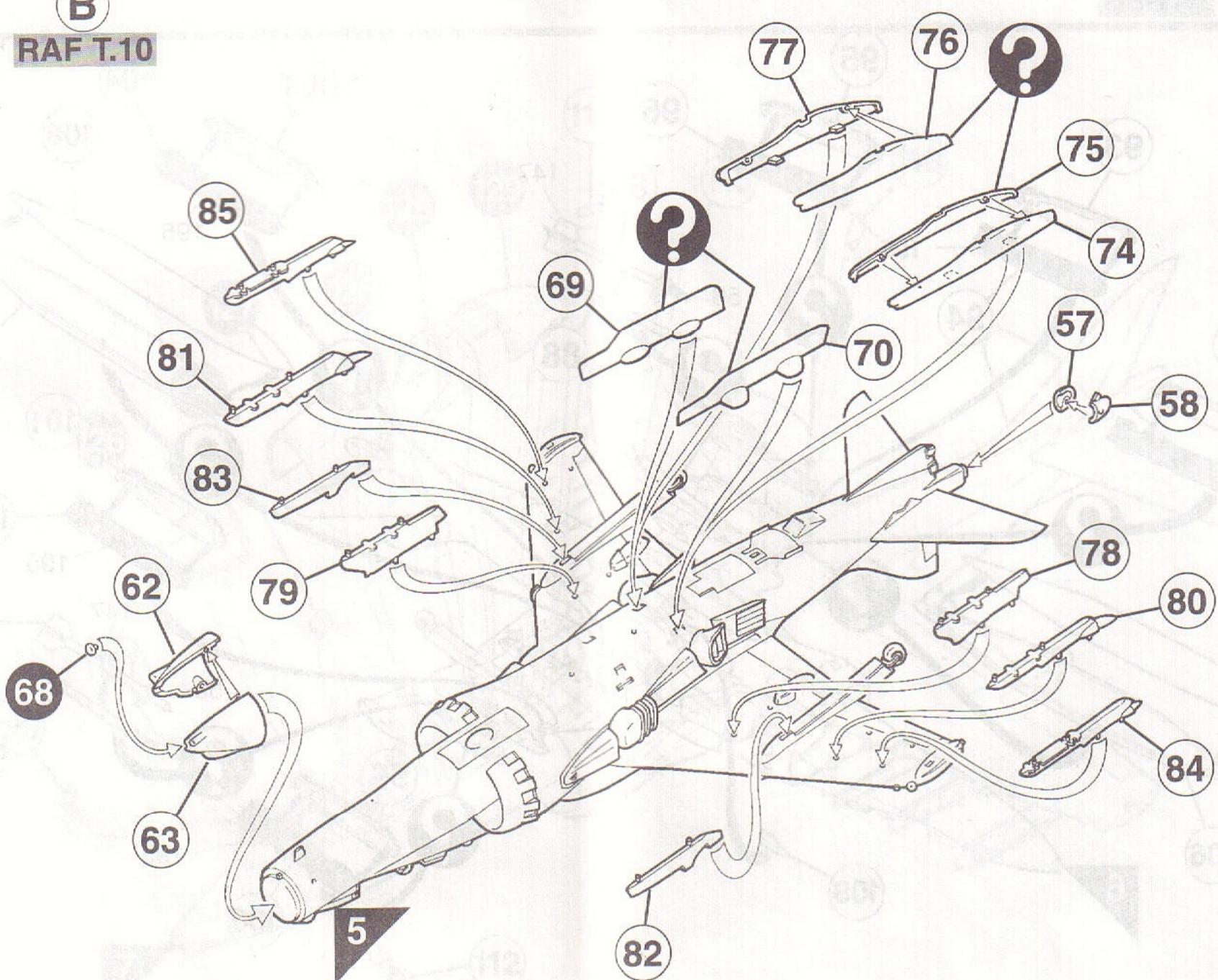
TAV-8B



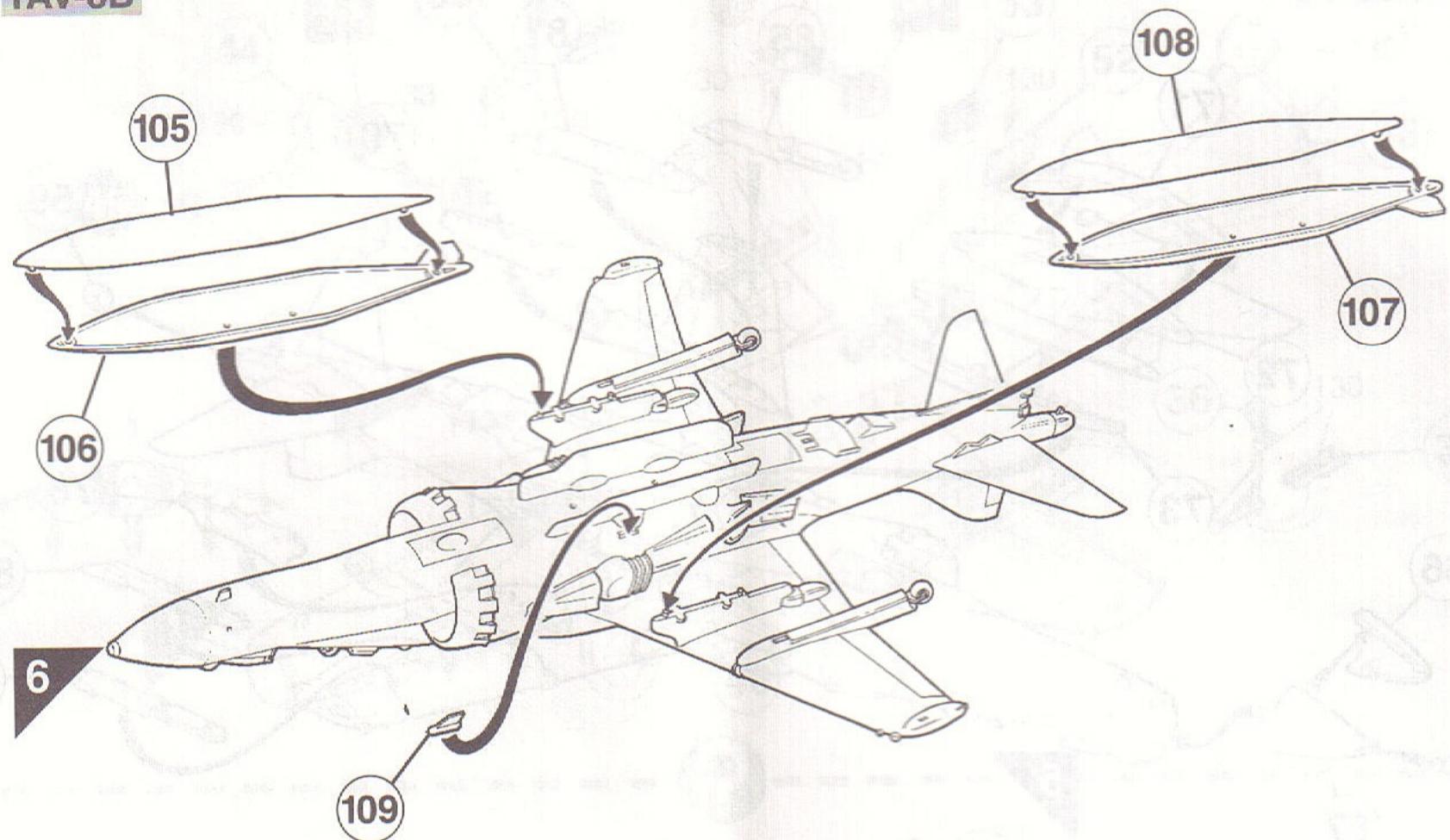
6

A C
TAV-8B


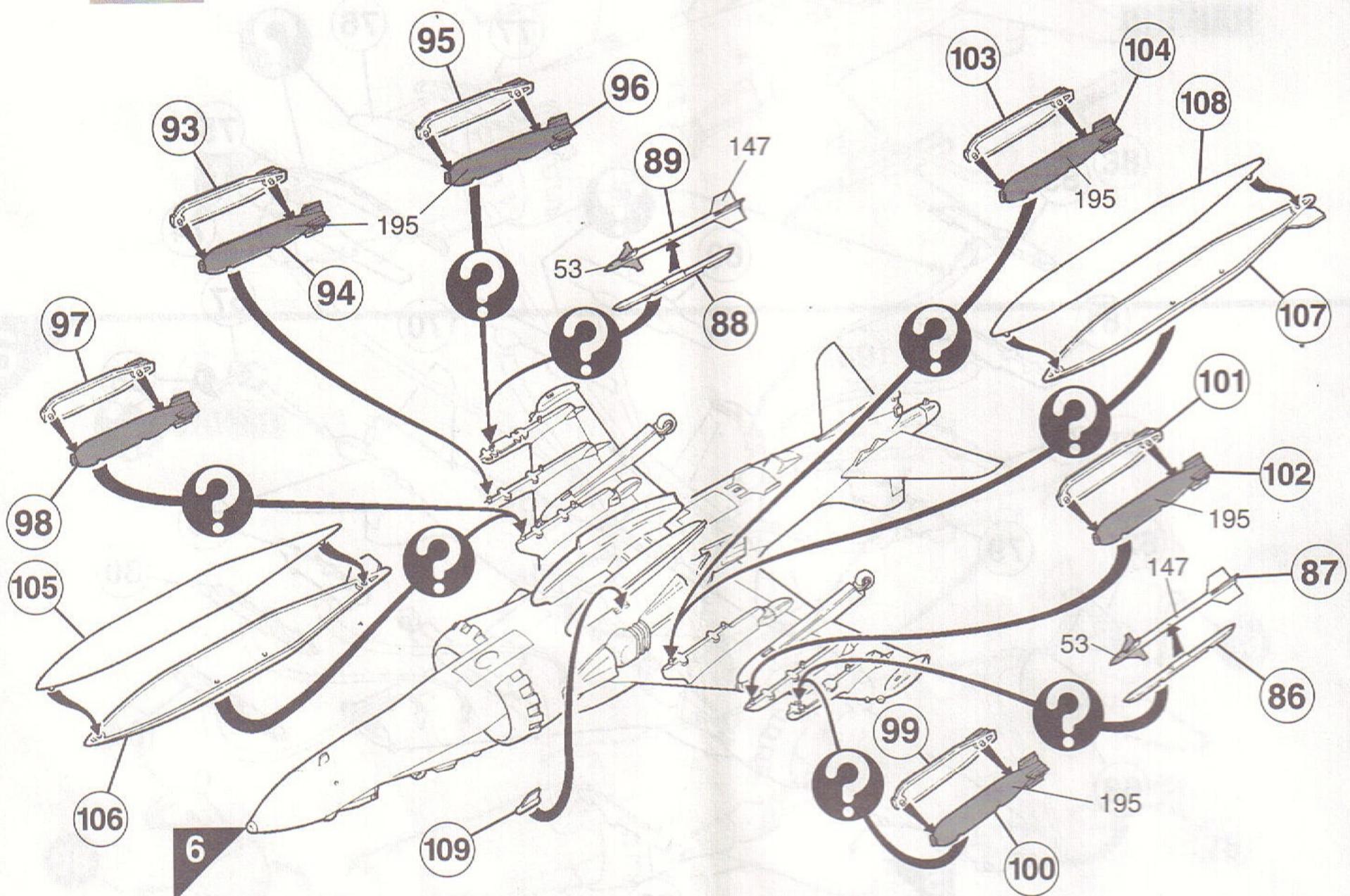
?

B**RAF T.10**

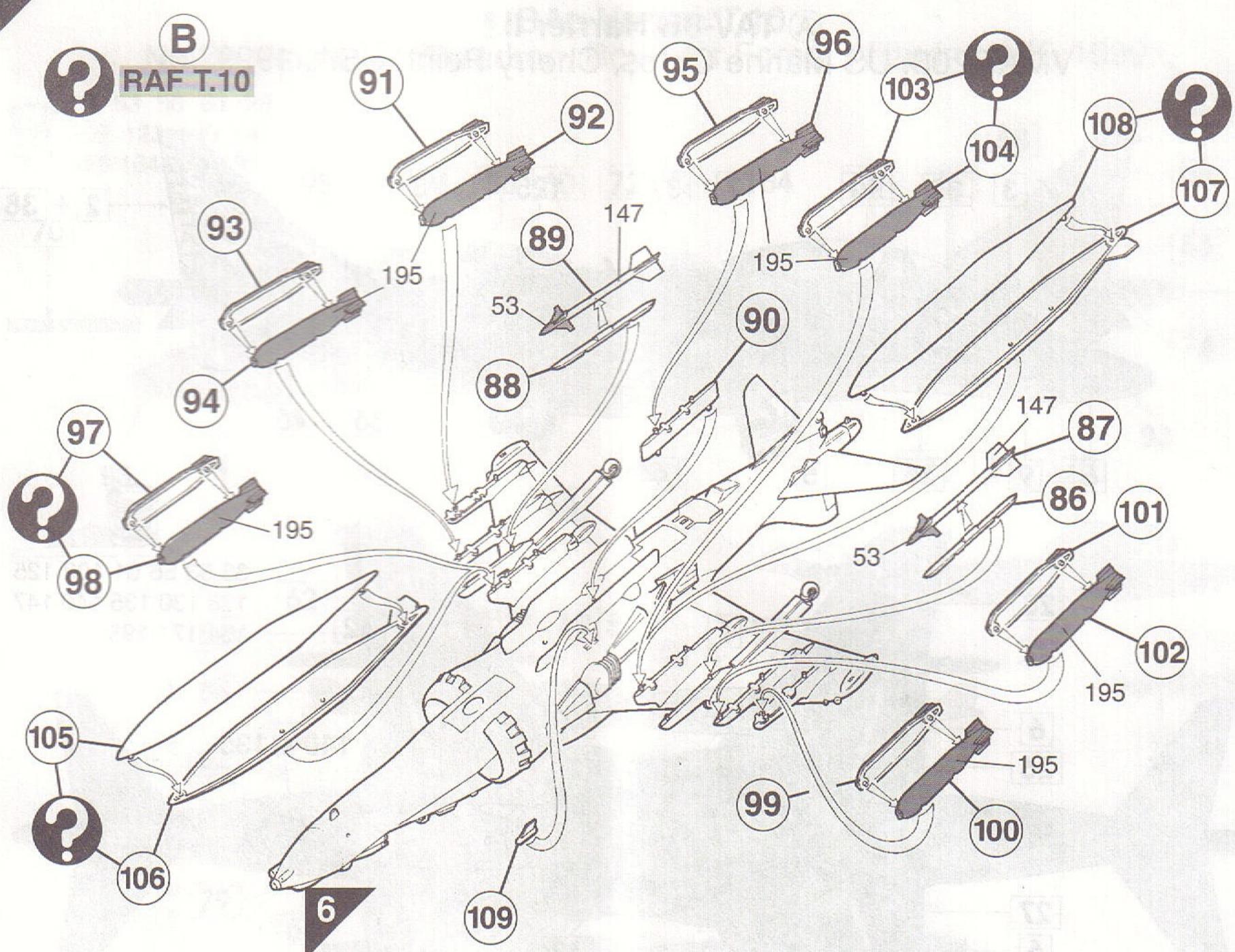
7

(A C)
TAV-8B


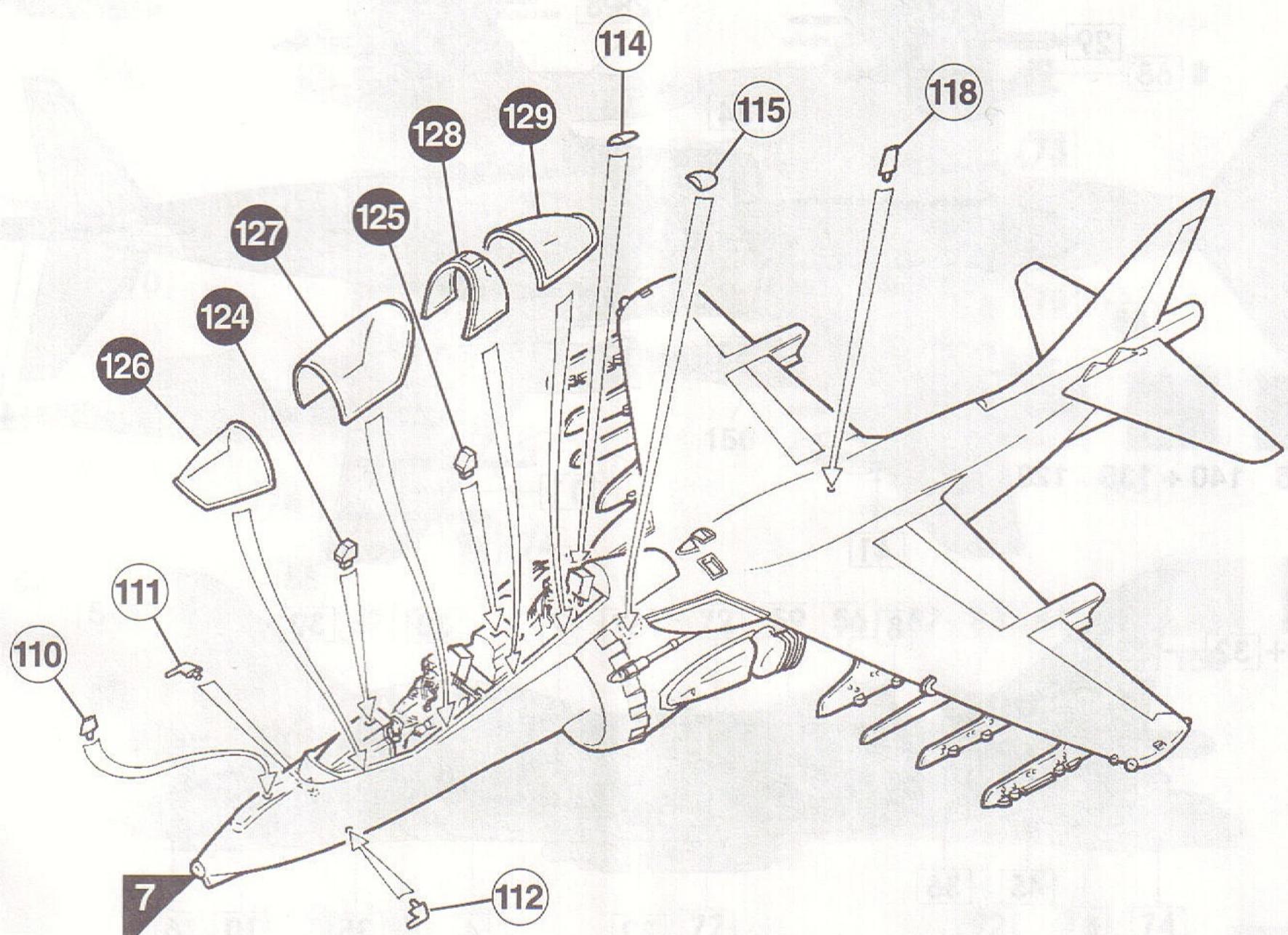
?

(A C)
TAV-8B


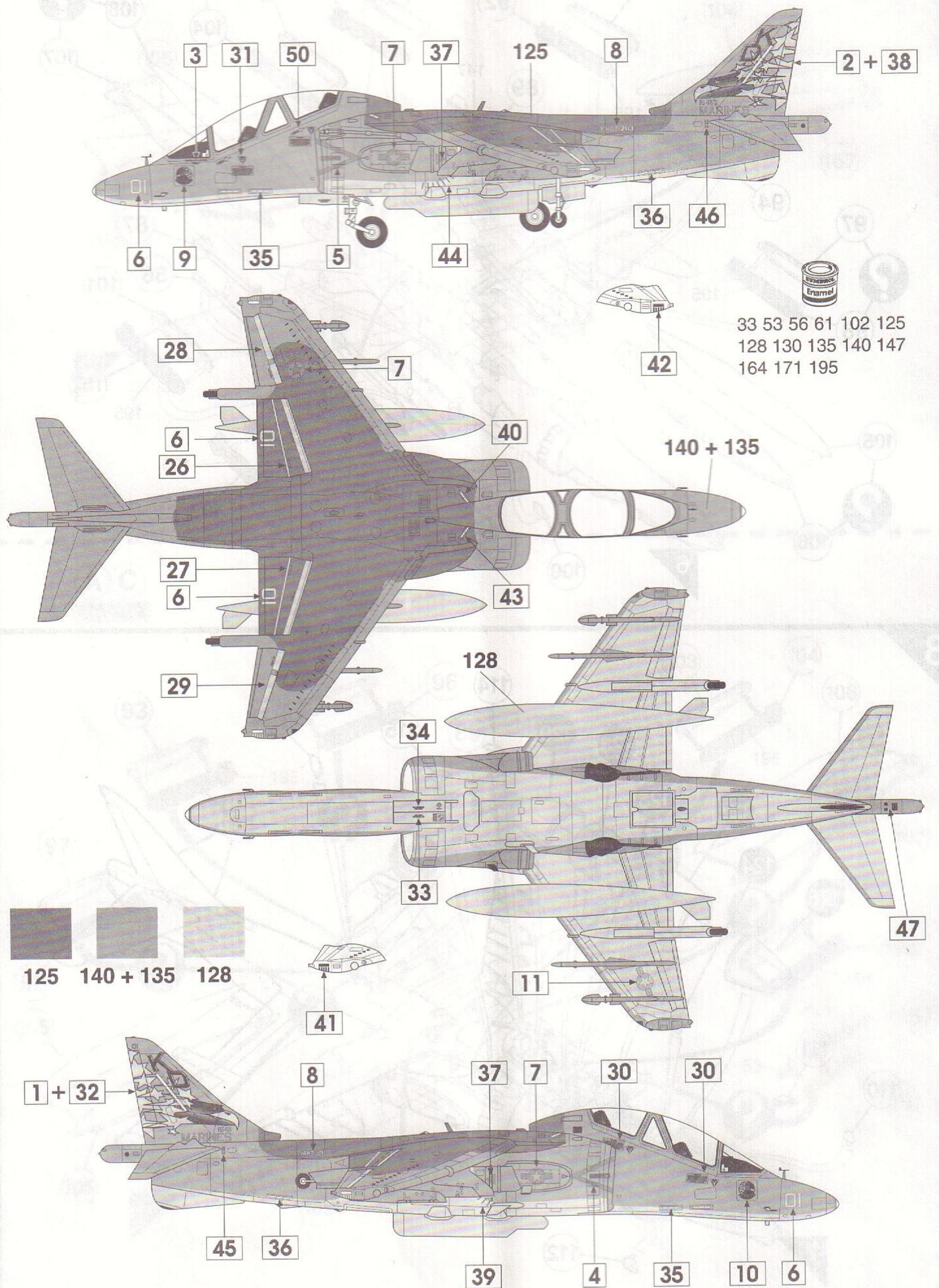
7



8



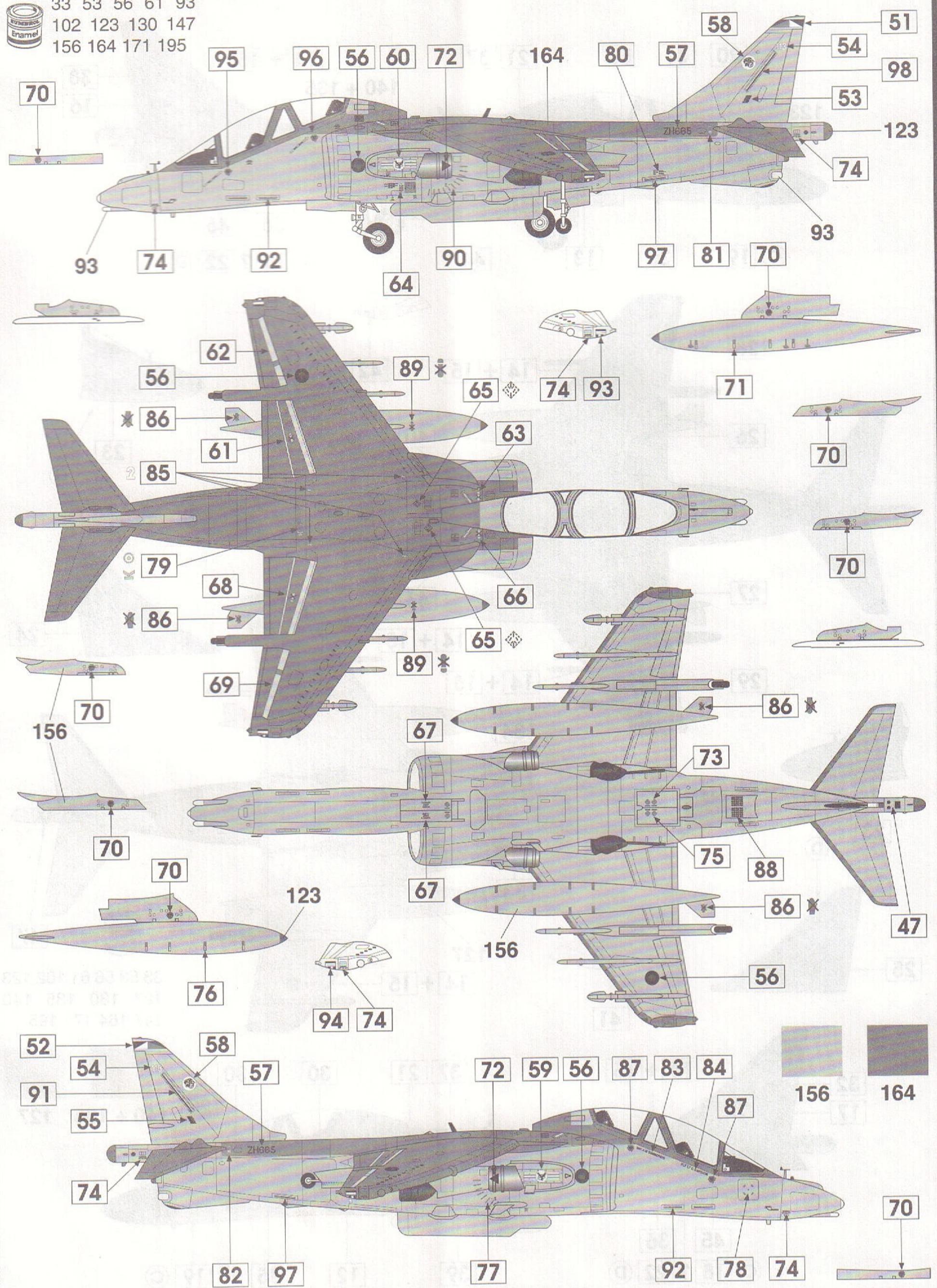
(A) TAV-8B Harrier II
VMAT 203, US Marine Corps, Cherry Point, USA, 1999.



B BAe Harrier T.10

No.20 (Reserve) Squadron, Royal Air Force, Wittering, UK, 1999.

33 53 56 61 93
102 123 130 147
156 164 171 195



© TAV-8B Harrier II

Gruppo Aerei Imbarcati, Taranto/Grottaglie, Italian Navy, 1993-2001.

